0.0.1 Partial

At one time, the venerable Sariputta and the venerable Mahamoggallana and the venerable Anuruddha were dwelling at Saketa, in the Thorn Bush Grove. It so happened that in the evening time, the venerable Sariputta and the venerable Mahamoggallana, [having] emerged from seclusion, by which way [led] to the venerable Anuruddha, by that way they approached. Having approached the venerable Anuruddha, they exchange friendly greetings. Having exchanged friendly greetings and cordial talk, they sat down to one side. Having sat down to one side, the venerable Sariputta said this to the venerable Anuruddha: O friend Anuruddha, "one in higher training, one in higher training," it is said. To what extent, O friend, is there one in higher training?

0.0.1 padesasuttam

ekam samayam āyasmā ca sāriputto āyasmā ca mahā moggallāno āyasmā ca anuruddho sākete viharanti, kantakīvane¹. atha kho āyasmā ca sāriputto āyasmā ca mahāmoggallāno sāyanhasamayam patisallānā vutthitā yenāyasmā anuruddho tenupasankamimsu. upasankamitvā āyasmatā anuruddhena saddhim sammodimsu. sammodanīyam katham sārāṇīyam vītisāretvā ekamantam nisīdimsu. ekamantam nisinno kho āyasmā sāriputto āyasmantam anuruddham etadavoca: "sekho sekhoti² āvuso anuruddha, vuccati, kittāvatā nu āvuso se-

¹kaṇḍakīvane - machasaṃ. ²sekkho sekkhoti - syā.

"One of partial maturation of the four establishments of mindfulness, O friend, is one in higher training. Which four? Here, O friend, having put away worldly covetousness and longing, a bhikkhu abides in the body perceiving in accordance with the body as an ardent, clearly comprehending and mindful one. Having put away worldly covetousness and longing, he abides in feelings perceiving in accordance with feelings as an ardent, clearly comprehending and mindful one. Having put away worldly covetousness and longing, he abides in states of mind perceiving in accordance with states of mind as an ardent, clearly comprehending and mindful one. Having put away worldly covetousness and longing, he abides in dhamkho hotī"ti.

catunnam kho āvuso satipatthānānam padesam bhāvitattā sekho hoti. katamesam catunnam: idhāvuso bhikkhu kāye kāyānupassī viharati ātāpī sampajāno satimā vineyya loke abhijihādomanassam. vedanāsu vedanānupassī viharati ātāpī sampajāno satimā vineyya loke abhijjhādomanassam. citte cittanupassī viharati ātāpī sampajāno satimā vineyya loke abhijihādomanassam. dhammesu dhammānupassī viharati ātāpī sampajāno satimā vineyya loke abhijihādomanassam. imesam kho āvuso catunnam satipatthānānam padesam bhāvitattā sekho

pts page 175

mas perceiving in accordance with dhammas as an ardent, clearly comprehending and mindful one. One of partial maturation of these four establishments of mindfulness, O friend, is one in higher training."

hotīti.